

SMLOUVA O PŘEVODU VLASTNICKÉHO PRÁVA K NEMOVITOSTEM

č. 70/1/2022

uzavřená v souladu s ustanovením § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění

ORLEN Unipetrol a. s.

IČO: 61672190, DIČ: CZ61672190, DIČ k DPH: CZ699000139 (skupinová registrace)

sídlo: Milevská 2095/5, Praha 4 – Krč 140 00

zastoupená: Katarzynou Barbarou Woś, místopředsedkyní představenstva

Adamem Jaroszem, členem představenstva

bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s., č. ú. 910952/0800

(dále jen „prodávající“)

a

Statutární město Most

IČO: 00266094, DIČ: CZ00266094

sídlem: Radniční 1/2, Most 434 01

zastoupené: Ing. Markem Hrvolem, primátorem města

bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s., č. ú. 27-1041368359/0800

(dále jen „kupující“)

(oba společně dále jako „smluvní strany“)

uzavírají k níže uvedenému dni, měsíci a roku tuto

smlouvu o převodu vlastnického práva k nemovitosti:

I.

Předmět smlouvy

1. Proávající je mj. výlučným vlastníkem následujících nemovitostí:

- pozemku parc. č. 574 o výměře 520 m²
- pozemku parc. č. 481/15 o výměře 130 m²
- pozemku parc. č. 481/16 o výměře 67 m²

zapsaných v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj, Katastrálním pracovištěm Most, na listu vlastnictví č. 2599 pro katastrální území **Růžodol**, obec Litvínov.

Nemovitosti dále společně označovány také jako „předmět převodu“.

Strana 1 z 4

Druh	ID smlouvy	ID souboru	Stav	Datum úpravy
Finální	194638761	252091607	Schválená	2023-05-17 10:35:39

2. Prodávající prodává předmět převodu za kupní cenu sjednanou dle čl. II. této smlouvy kupujícímu do jeho výlučného vlastnictví a kupující předmět převodu za tuto kupní cenu do svého výlučného vlastnictví kupuje.

II. Kupní cena

1. Smluvní strany sjednávají kupní cenu za předmět převodu uvedený v čl. I. odst. 1., a to v celkové výši **77.680 Kč (slovy: sedmdesát sedm tisíc šest set osmdesát korun českých)**, výše uvedená cena nezahrnuje DPH; v případě uplatnění DPH prodávajícím, bude DPH připočteno ke kupní ceně v zákonné výši. Kupní cena byla stanovena Znaleckým posudkem č. 16/9176/2023 ze dne 24. 1. 2023, vyhotoveného znaleckou kanceláří ENI CONSULT spol. s r. o., Chomutovská 2233, Most 434 01.

2. Kupující uhradí kupní cenu uvedenou v čl. II. odst. 1. na účet prodávajícího uvedený v hlavičce této smlouvy s tam uvedenými identifikačními symboly nejpozději do 21 dnů ode dne, kdy bude kupujícímu odesláno oznámení, že smlouva byla uzavřena.

3. Veškeré platby kupujícího se uskuteční bezhotovostním převodem na účet prodávajícího. Sjednává se, že povinnost zaplatit peněžitý závazek dle této smlouvy je splněna okamžikem, kdy bude příslušná částka připsána na účet prodávajícího. Prodávající se z důvodů uvedených v čl. IV. odst. 2. této smlouvy zavazuje kupujícího písemně informovat o přijetí shora specifikované platby.

III. Prohlášení smluvních stran

1. Prodávající prohlašuje, že na převáděných nemovitostech nevážnou žádné dluhy, věcná břemena, právo nájmu či jiná práva či povinnosti, která by kupujícímu jakkoliv ztěžovala, omezovala nebo znemožňovala výkon jeho vlastnického práva, a přebírá proto veškerou odpovědnost za případné následky nepravdivosti tohoto prohlášení.

2. Kupující prohlašuje, že je oprávněn tuto smlouvu o převodu vlastnického práva k nemovitostem uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené, a přebírá proto veškerou odpovědnost za případné následky nepravdivosti tohoto prohlášení.

3. Kupující prohlašuje, že si předmět převodu, řádně prohlédl, a že mu je stav předmětu převodu, jakož i přístup k němu, znám.

IV. Práva a povinnosti smluvních stran

1. Poplatky spojené se vkladem do katastru nemovitostí uhradí kupující.

2. Smluvní strany sjednávají, že návrh na vklad podá kupující, a to po splnění podmínek stanovených v čl. II. odst. 2. a v čl. IV. odst. 1. této smlouvy.

V. Závěrečná ustanovení

1. Sjednává se, že smluvní strany považují povinnost doručit písemnost do vlastních rukou za splněnou i v případě, že adresát zásilku, odeslanou na jeho v této smlouvě uvedenou či naposledy písemně oznámenou adresu pro doručování, odmítne převzít, její doručení zmaří nebo si ji v odběrní lhůtě nevyzvedne, a to desátým dnem ode dne vypravení písemnosti.

Druh	ID smlouvy	ID souboru	Stav	Datum úpravy
Finální	194638761	252091607	Schválená	2023-05-17 10:35:39

2. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby smlouva byla vedena v evidenci smluv vedené statutárním městem Most, která bude přístupná dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum jejího uzavření. Údaji o smluvních stranách se u fyzických osob rozumí zejména údaj o jménu, příjmení, datu narození a místě trvalého pobytu.

3. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství a udělují svolení k jejich zpřístupnění ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb. a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

4. V případě, že některé ustanovení této smlouvy je nebo se stane neúčinné, zůstávají ostatní ustanovení této smlouvy účinná. Smluvní strany se zavazují nahradit neúčinné ustanovení této smlouvy ustanovením jiným, účinným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe obsahu a smyslu ustanovení původního, neúčinného. Smluvní strany sjednávají, že veškeré spory z této smlouvy budou řešit primárně dohodou.

5. Nestanoví-li tato smlouva jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, v platném znění, a dalšími obecně závaznými právními předpisy.

6. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž jeden obdrží prodávající, jeden obdrží kupující a jeden bude použit k návrhu na vklad vlastnického práva ve prospěch kupujícího.

7. Tato smlouva se ujednává bez jakýchkoliv vedlejších ujednání. Její změny a doplňky vyžadují písemnou formu, případně vklad do katastru nemovitostí.

8. Vlastnické právo k předmětu převodu přechází na kupujícího dnem povolení vkladu do katastru nemovitostí. Právní účinky vkladu vlastnického práva vznikají na základě pravomocného rozhodnutí o jeho povolení ke dni, kdy byl návrh na vklad do katastru nemovitostí doručen příslušnému katastrálnímu úřadu.

9. Smluvní strany po řádném přečtení této smlouvy a seznámení se s jejím obsahem prohlašují, že je jim znám její smysl a účel, že tato odpovídá projevu jejich vůle a že k ní přistupují svobodně a vážně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek.

10. Smluvní strany prohlašují, že jsou do doby vkladu vlastnického práva svými projevy vůle vázány. Jakákoliv změna této smlouvy je neplatná, pokud nemá písemnou formu.

11. Tato smlouva se uzavírá na základě a v souladu s usneseními Zastupitelstva města Mostu č. ZmM/1129/23/2022/B ze dne 8. 9. 2022 a č. ZmM/0097/4/2023 ze dne 16. 2. 2023, která tvoří přílohy č. 2 a č. 3 této smlouvy.

12. Při nakládání s osobními údaji se smluvní strany řídí Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecní nařízení o ochraně osobních údajů) a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů ve znění pozdějších předpisů a dále pak ID_ST_076 Nakládání s osobními údaji.

13. Tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu s tímto zákonem uveřejní kupující, a to

Druh	ID smlouvy	ID souboru	Stav	Datum úpravy
Finální	194638761	252091607	Schválená	2023-05-17 10:35:39

nejpozději do 30 dnů od jejího podpisu. V případě nesplnění tohoto ujednání může smlouvu uveřejnit v registru prodávající.

14. Po uveřejnění v registru smluv obdrží prodávající do datové schránky/e-mailem potvrzení z registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata, je ve formátu *.pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že prodávající nebude, kromě potvrzení o uveřejnění této smlouvy, nijak dále o této skutečnosti informován.

15. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

Přílohy:

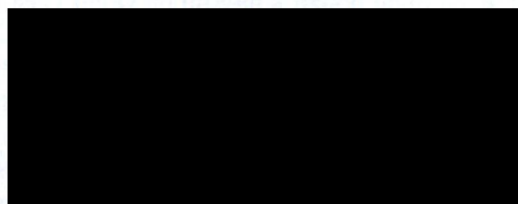
1. Protikorupční doložka
2. Usnesení Zastupitelstva města Mostu – z 8.9.2022
3. Usnesení Zastupitelstva města Mostu – z 16.2.2023

V Praze, dne 11. 12. 2023

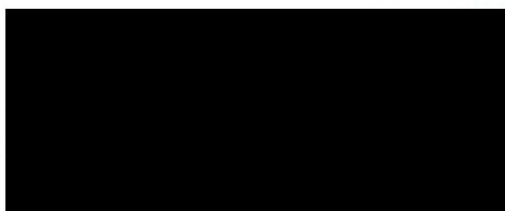
V Mostě, dne 14. 01. 2024



Katarzyna Barbara Woś
místopředsedkyně představenstva
ORLEN Unipetrol a. s.
prodávající



Ing. Marek Hrvol
primátor města
Statutární město Most
kupující



Adam Jarosz
člen představenstva
ORLEN Unipetrol a. s.
prodávající

Strana 4 z 4

Druh	ID smlouvy	ID souboru	Stav	Datum úpravy
Finální	194638761	252091607	Schválená	2023-05-17 10:35:39

Příloha č. 1 - Protikorupční doložka

1. Obě strany prohlašují, že v souvislosti s plněním této smlouvy vynaloží náležitou péči a budou dodržovat všechny právní předpisy, které jsou pro strany závazné, v oblasti předcházení korupci, vydané oprávněnými orgány v České republice a na území Evropské unie, jak přímo, tak i při jednání prostřednictvím dceřiných nebo provázaných hospodářských subjektů stran.
2. Každá strana navíc prohlašuje, že v souvislosti s plněním této smlouvy bude dodržovat všechny interní požadavky, které jsou pro strany závazné, ohledně standardů etického jednání, předcházení korupci, odpovídající zákonům o vyúčtování transakcí, nákladů a výdajů, střetu zájmů, dávání a přijímání darů a anonymním oznamování a vysvětlování pochybení, jak přímo, tak i při jednání prostřednictvím dceřiných nebo provázaných hospodářských subjektů stran.
3. Strany prohlašují, že v souvislosti s uzavřením a plněním této smlouvy žádná strana ani žádný z jejích majitelů, podílníků, akcionářů, členů představenstva, ředitelů, zaměstnanců, subdodavatelů ani žádná jiná osoba, která jedná jejím jménem, neprováděla, nenavrhovala, neslibovala, že udělá, ani neopravňovala a ani neudělá, nenavrhone, neslíbí, že udělá, ani neoprávní k provedení platby nebo jiné činnosti, která by mohla vést k finančnímu nebo jinému obohacení, ani jinému zisku přímo nebo nepřímo pro nikoho z níže uvedených:
 - (i) člena statutárního orgánu, ředitele, zaměstnance ani zástupce dané strany nebo jakéhokoli dceřiného nebo provázaného hospodářského subjektu stran,
 - (ii) státního úředníka chápaného jako fyzická osoba, která plní veřejnou funkci ve smyslu, který tento pojem má v právním systému země, kde dochází k plnění této smlouvy, nebo kde se nacházejí oficiální sídla stran nebo jakéhokoli dceřiného nebo provázaného hospodářského subjektu stran;
 - (iii) politickou stranu, člena politické strany ani uchazeči o pozici ve státním úřadě;
 - (iv) zástupce ani zprostředkovatele za zaplacení kterékoli z výše uvedených osob; ani také
 - (v) žádnou jinou osobu nebo subjekt - za účelem získání jejich rozhodnutí, vlivu nebo činnosti, která může vést k jakémukoli nezákonnému upřednostnění nebo jakémukoli jinému nežádoucímu účelu, pokud tato činnost porušuje nebo by porušovala právní předpisy v oblasti předcházení korupci, které vydaly oprávněné orgány v České republice a na území Evropské unie, jak přímo, tak i při jednání prostřednictvím dceřiných nebo provázaných hospodářských subjektů stran.
4. Strany jsou povinny okamžitě se vzájemně informovat o každém případě porušení ustanovení tohoto článku. Na písemnou žádost jedné strany druhá strana dodá informace a poskytne odpověď na odůvodněný dotaz druhé strany, který se bude týkat plnění této smlouvy podle ustanovení tohoto článku.
5. Za účelem řádného plnění výše uvedených povinností obě strany prohlašují, že během plnění této smlouvy zajistí každé osobě, která jedná v dobré víře, možnost anonymního oznámení pochybení prostřednictvím elektronické pošty Anonymního systému hlášení neetického jednání: securityreport@unipetrol.cz.

Druh	ID smlouvy	ID souboru	Stav	Datum úpravy
Finální	194638761	252091605	Schválená	2023-05-17 10:36:02

Výpis z usnesení

z 23. zasedání Zastupitelstva města Mostu ve funkčním období 2018 – 2022,
konaného dne 8. 9. 2022 v zasedací místnosti č. dv. 401 budovy Magistrátu města Mostu

5.6 Ukončení SoBKS a výkup pozemků v k. ú. Růžodol – ORLEN Unipetrol a. s.

Usnesení č. ZmM/1129/23/2022/B

Zastupitelstvo města

schvaluje

výkup části ppč. 481/11 (nově dle Geometrického plánu č. 292-284/2021 ze dne 13. 9. 2021 ppč. 574) o výměře 520 m², celé ppč. 481/15 o výměře 130 m² a celé ppč. 481/16 o výměře 67 m², vše v k. ú. Růžodol, od společnosti ORLEN Unipetrol a. s., IČO: 61672190, za kupní cenu ve výši 60.566 Kč, a to za účelem majetkoprávního vypořádání v rámci realizace stavby „Obnovení silnice III/2565 Most – Mariánské Radčice“; za podmínky respektování vyjádření odboru Magistrátu města Mostu:

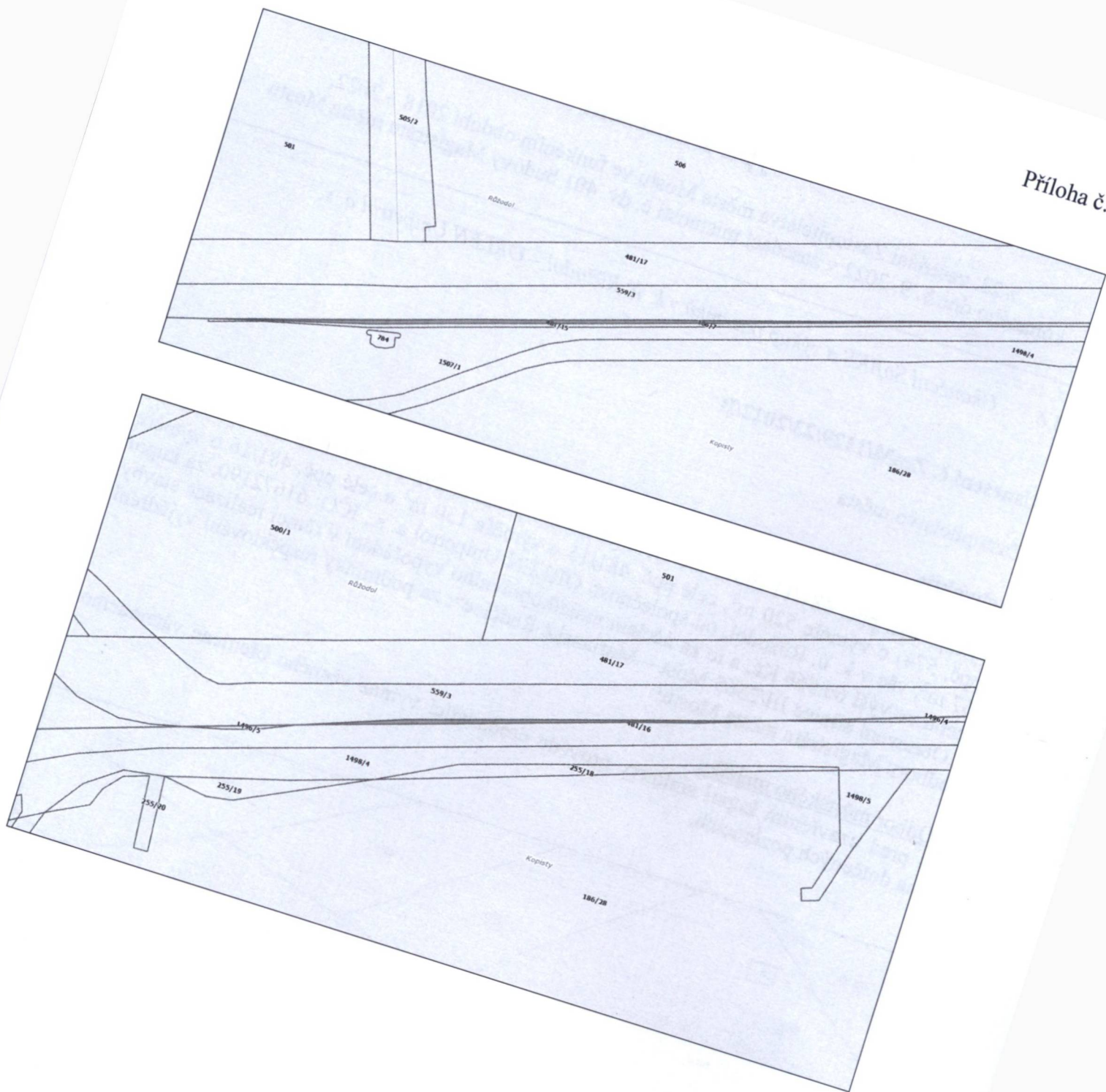
Odbor městského majetku

- před uzavřením kupní smlouvy provede prodávající výmaz věcného břemene váznoucího na dotčených pozemcích.



8.9

Příloha č. 1



87

Výpis z usnesení

ze 4. zasedání Zastupitelstva města Mostu ve funkčním období 2022 – 2026,
konaného dne 16. 2. 2023 v zasedací místnosti č. dv. 401 budovy Magistrátu města Mostu

5.3 Výkup pozemků v k. ú. Růžodol – ORLEN Unipetrol a. s. – částečná revokace a doplnění usnesení

Usnesení č. ZmM/0097/4/2023

Zastupitelstvo města

A/ schvaluje revokaci usnesení ZmM č. ZmM/1129/23/2022/B ze dne 8. 9. 2022 v části:

„... za kupní cenu ve výši 60.566 Kč ...“

(Zastupitelstvo města Mostu schválilo výkup části ppč. 481/11 (nově dle Geometrického plánu č. 292-284/2021 ze dne 13. 9. 2021 ppč. 574) o výměře 520 m², celé ppč. 481/15 o výměře 130 m² a celé ppč. 481/16 o výměře 67 m², vše v k. ú. Růžodol, od společnosti ORLEN Unipetrol a. s., IČO: 61672190, za kupní cenu ve výši 60.566 Kč, a to za účelem majetkoprávního vypořádání v rámci realizace stavby „Obnovení silnice III/2565 Most – Mariánské Radčice“. Před podpisem kupní smlouvy vznesl vlastník pozemků požadavek na aktualizaci znaleckého posudku, v důsledku čehož dochází k úpravě kupní ceny).

B/ schvaluje doplnění usnesení ZmM č. ZmM/1129/23/2022/B ze dne 8. 9. 2022 v části:

„... za kupní cenu ve výši 77.680 Kč (výše uvedená cena nezahrnuje DPH; v případě uplatnění DPH prodávajícím, bude DPH připočteno ke kupní ceně v zákonné výši), stanovenou Znaleckým posudkem č. 16/9176/2023 ze dne 24. 1. 2023 vypracovaným znaleckou kanceláří ENI CONSULT spol. s r. o. ...“.

87